

## IMPRESSUM

**pflegen: palliativ**  
wird herausgegeben vom Friedrich Verlag in Velber  
in Zusammenarbeit mit Klett und in Verbindung  
mit Elke Steudter

**REDAKTION**  
Christine Holitzner-Bade (v. i. S. d. P.)  
Adresse s. Verlag  
Tel.: 05 11/400 04-183  
Fax: 05 11/400 04-219  
E-Mail: redaktion@pflegen-palliativ.de  
www.pflegen-palliativ.de

**MITARBEIT/BEIRAT/REDAKTIONSKREIS**  
Beate Augustyn  
Gerda Graf  
Dr. Bernadette Klapper  
Klaus Lang  
Thomas Montag  
Dr. Klaus Maria Perrar  
Detlef Rüsing  
Carsten Rumbke  
Prof. Dr. Martin W. Schnell  
Prof. Dr. Christoph Student  
Franz Wagner  
Barbara Wille-Lehmann

**REDAKTIONSSEKRETARIAT**  
Iris Hillmann  
Tel.: 05 11/4 00 04-183  
Fax: 05 11/4 00 04-219  
franke@friedrich-verlag.de

**VERLAG**  
Friedrich Verlag GmbH  
Im Brande 17, 30926 Seelze  
www.friedrich-verlag.de

**GESCHÄFTSFÜHRUNG**  
Michael Conradt, Dr. Friedrich Seydel

**PROGRAMMLEITUNG**  
Maren Ankermann

**ANZEIGENMARKETING**  
Bernd Schrader (v. i. S. d. P.)  
Adresse s. Verlag  
Tel.: 05 11/4 00 04-131  
Fax: 05 11/4 00 04-975

**LESERSERVICE**  
Tel.: 05 11/400 04-152  
Fax: 05 11/400 04-170  
E-Mail: leserservice@friedrich-verlag.de

**GRAFIK UND LAYOUT**  
Dirk Jäger

**DRUCK**  
Zimmermann Druck + Verlag GmbH  
Widukindplatz 2, 58802 Baive

**BEZUGSBEDINGUNGEN**  
Das Jahresabonnement von **pflegen: palliativ** kostet 2010  
€ 64,- und besteht aus 4 Heften und 4 Materialpaketen.  
Der Einzelheftbezugspreis für Abonnenten beträgt für  
das Heft € 6,- (€ 9,- für Nichtabonnenten) und für das  
Materialpaket € 10,- (€ 16,- für Nichtabonnenten).  
Wirliefermgegenrechnung. Alle Preise zzgl. Versandkosten. Stud-  
ierende und Referendare erhalten bei Vorlage ihrer aktuellen  
Bescheinigung 30 % Rabatt auf alle Abonnements.  
Die Mindestbestelldauer des Abonnements beträgt ein Jahr. Es  
verlängert sich automatisch um ein weiteres Jahr, wenn nicht  
sechs Wochen vor Ablauf des Berechnungszeitraum schriftlich  
gekündigt wird.

Bei Umzug bitte Nachricht an den Verlag mit alter und neuer  
Anschrift sowie Kundennummer.

**pflegen: palliativ** ist zu beziehen durch den Buch- und  
Zeitschriftenhandel oder direkt vom Verlag. Auslieferung  
in der Schweiz durch Bücher Balmer, Neugasse 12,  
CH-6301 Zug. Weiteres Ausland auf Anfrage.

Bei Nichtlieferung infolge höherer Gewalt oder Stör-  
ungen des Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche  
gegen den Verlag.

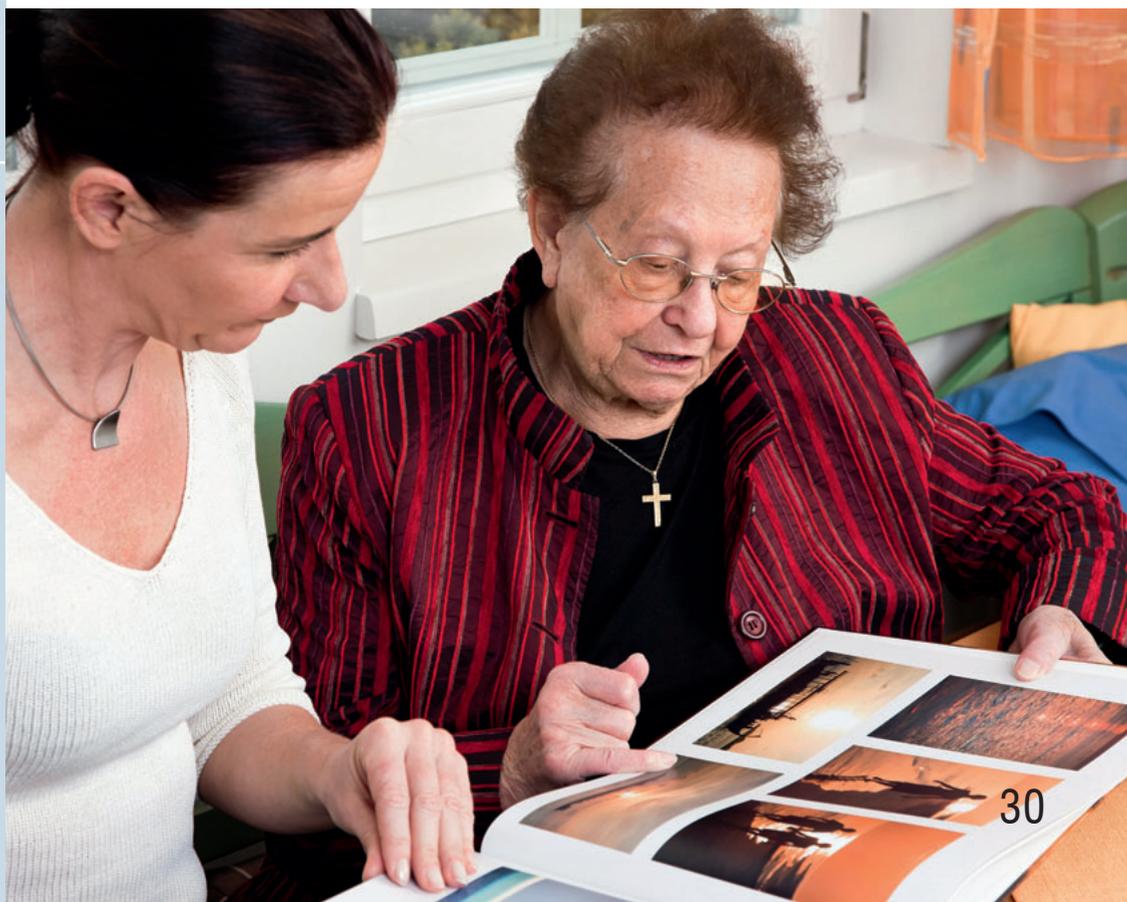
© Alle Beiträge sind urheberrechtlich geschützt. Alle  
Rechte vorbehalten. Auch unverlangt eingesandte Man-  
uskripte werden sorgfältig geprüft. Unverlangt einge-  
sandte Bücher werden nicht zurückgeschickt.

Mitglied der Fachgruppe Fachzeitschriften im VDZ, im  
DV und im Börsenverein des Deutschen Buchhandels.

Bitte beachten Sie die Beilagen in dieser Ausgabe:  
Schlütersche GmbH & Co. KG und Verlag Hans Huber

**ISSN**  
Heft und Material 1867-9390

**BESTELL-NR.**  
Themenheft 1410008  
Materialpaket 1412008



## GRUNDLAGEN

GABRIELE JANCKE |  
RUTHMARIJKE SMEDING

### 4 Trauer erschließen

## WORKSHOP

GERHARD KAMPE

### 42 „Leb wohl“ – Neue Formen der Trauergestaltung

## PRAXIS

CORDULA BORBE |  
MARC TUNNAT

### 15 Gewusst wie: Zirkuläres Fragen

SYLKE WERNER

### 22 Auch Pflegende trauern

UTE REIMANN

### 34 Reise zum Nordkap – Wendepunkt der Trauer

ELKE STEUDTER

### 46 Trauerrituale in der Praxis

## MAGAZIN

### 47 Rezension 48 Veranstaltungen

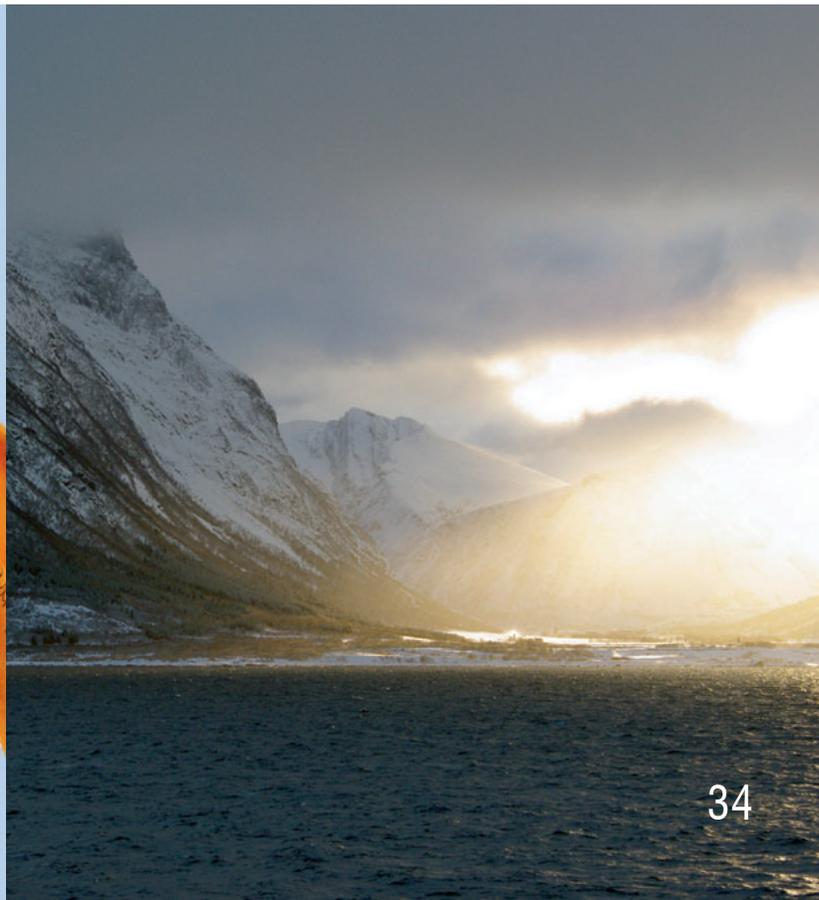
## VORSCHAU

Die nächste Ausgabe  
von **pflegen: palliativ**  
erscheint im März  
2011 zum Thema  
**Übelkeit & Erbrechen.**

- Alle in den Beiträgen genannten Namen von Betroffenen sind frei erfunden. Jegliche Ähnlichkeit oder Übereinstimmung mit tatsächlichen Personen wäre rein zufällig.
- Für Angaben von Dosierungsanweisungen und Applikationsformen kann vom Verlag keine Gewähr übernommen werden. Entsprechende Angaben sind vom jeweiligen Anwender im Einzelfall zu überprüfen.



42



34

## WISSEN

DIANA STAUDACHER

- 10 **Rilke als Wegbegleiter in der Trauer – gestern wie heute**

UTE REIMANN

- 18 **Trauer verstehen – erschwerte Trauer erkennen**

■ Kurzgefasst

- 25 **Bewältigung**

HEINER MELCHING

- 26 **Kinder und Jugendliche als trauernde Angehörige**

REGULA BLASER-IMHASLY

- 30 **Trauernde Angehörige im Fokus der Pflegenden**

CHRIS PAUL

- 38 **Trauma-Arbeit mit Trauerenden**

## MATERIALPAKET ZUM HEFT

### Trauer in Worte fassen

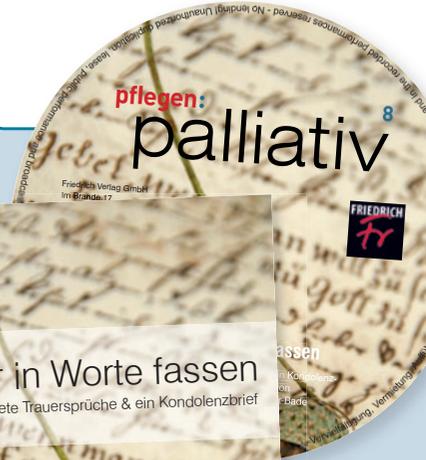
Zwölf gestaltete Trauersprüche und ein Kondolenzbrief

- ▶ Broschüre – Trauersprüche zur Ansicht und Auswahl
- ▶ CD – Trauersprüche zum Ausdrucken und Einlegen

### Trauerrituale

Vier Kitteltaschenkarten (Interventionen)

- ▶ Aufbahrung
- ▶ Begräbnis
- ▶ Gedenktag
- ▶ Erinnerungsbuch



Um die hinterbliebenen Angehörigen in dieser Phase der Trauer einige Tage nach dem Tod des Familienmitglieds mit Ritualen zu begleiten und zu stärken, können Sie folgende Maßnahmen anbieten oder durchführen. Dabei ist zu beachten, dass die Maßnahmen als freiwilliges Angebot formuliert werden:

- ▶ Angehörige sollten aktiv in die Gestaltung der Begräbniszeremonie eingebunden werden.
- ▶ Je nach körperlicher und seelischer Verfassung benötigen sie jedoch Unterstützung bei der Organisation der Formalitäten.



In dieser Phase der Trauer ermöglicht es mit Ritualen zu folgende Maßnahmen anbieten, dass die Maßnahmen sind:

- ▶ sie die Augen der Verstorbten schließt, die Hände wascht, die Kleider und Betten...